

לערנען וועגן אינצידענטען

אַרויסגעגעבן מערץ
2017



טאבעלע פון איינהאלט

2	ווי טאָן אגענטורען בעהאנדלען
2	טיפען פון אינצידענטען
3	ווי און ווען איז דער אינפֿאָרמאַציע פאָראַן?
3	ווי איז אַ אויספֿאַרשונג געפירט?
4	ווי צו שטיצן און באַשיצן מענטשן פֿון שאַדן

OPWDD פארפליכטונג

פאר שוץ פון שאַדן

OPWDD ציל איז צו העלפן מענטשן מיט אנטוויקלונגען אומפעאיקייט לעבן א רייכער לעבן. OPWDD אין קאָואָרדאַניישאַן מיט די גערעכטיקייט צענטראַל פֿאַר דער שוץ פון מענטשן מיט ספעציעלע באדערפענישן, האט געגרינדעט פאדערונגען און פאָרזעע פראָצעדורן צו באַשיצן פון שאַדן, מענטשן וואס באקומען באַדינונגען.

דאמיט צו שטיצן דעם ציל, OPWDD און זיין פארזורגער אגענטור האפטן צו טייל



14 פון ניו יארק קאָודז, כללים און רעגלען, טייל 624 (NYCRR טייל 624), און רעגולירן אנוויקעלט צו באַשיצן מענטשן וואס באקומען OPWDD באַדינונגען. די רעגולען ערקענען טריט צו נעמען ווען אַ מענטש וואס באקומט באַדינונגען ערלעבט אַ אינצידענט, ווי עס באשריבען אויף זייט 2, טיפען פון אינצידענטן. די רעגלען פאדערן אַלע פארזעגערס פון באַדינונגען צו טאָן די ווייטערדיק:

- פארזיכערן אַז די פערסנאל וועט מעלדונג אומגוסטיגע געשעענישן, גערופן "ריפֿאָרטאַבאַל אינצידענט" און "נאָטאַבאַל פֿאַלן", וואס ווירקן דעם ווילזיין פון מענטשן וואס באקומען באַדינונגען;
 - באזורגען באַלדיק זאָרגן און באַשיץ די געזונט, זיכערקייט, און שטאנד פון מענטשן מיט אנטוויקלונגען אומפעאיקייט באטייליקט אין, אַדער גערירט דורך אַ אינצידענט;
 - פאָרשן פארוואַס אינצידענטען, אַרײַנגערעכנט זידלען און פארלעצונג, פאָסירן, און נעמען טריט צו פאָרמיידן ענלעך אינצידענטען פון ווייטער געשעען;
 - פאָרלייגן אַ אינצידענט איבערבליק קאָמיסאָן צו אָפּשאַצונג ספעציפישע אינצידענטען און אונטערזוכן טענדענציע; און
 - אַנטוויקלען פראָצעדורען און צושטעלן פערסנעל אויסבילדונג און פאָרזעע, ווי בעדארפט, צו פאָרמיידן ענלעך אינצידענטען אין דער צוקונפט.
- דעם בראשור גיט אַן איבערבליק פון OPWDD ערווארטונג וועגן אינצידענטען און דערקלערט די ראלעס פון באשטעטיקט פערסונען און אנדערע באטייליקט סייטע ווי אין אַדוואַקאטירען פאר די מענטשן מיר דינען. ביטע קונסולטירט זיך מיט 14 NYCRR טייל 624 פֿאַר גאַנץ באדערפענישן פון דעם איינשטעלונג.



ווער קענט באקומען א באַמערקונג און פרעגן אויף א אינצידענט אינפורמאציע?

יונתן געזעץ פארדערט אַז באשטעטיקט פערסונעל וועלן זיין אינפורמירט פון בעשטימטע געשעענישן וואס באטיילען מענטשן וואס באקומען באַדינונגען. טייל 624 , וואָס איז כולל יונתן געזעץ מעלדונגען, פארדערט אַז באשטימטע פערסונעל זענען געמעלדעט פון אַלע אינצידענטען. באשטימטע פערסונעל אַריינרעכענען אַ יחיד וואס באקומט באַדינונגען, זיינע אָדער אירע לעגאַל פארטרעטער, אָדער אַ באטייליקט פאָטער פרוי אדער געמא, אָדער דערוואַקסנע קינד וואס האט אויטאָריטעט צו צושטעלן צושטימען פֿאַר זאראגן און באַהאַנדלונג.

אויך פארדערט טייל 62 אַז אַ מענטש וואס איז ניט לויט דעם דעפֿיניציע פון אַ באשטימטע מענטש אבער וואס באדינט ווי אַ אדוואַקאט פֿאַר אַ מענטש וואס באקומט באַדינונגען מוז זיין געמעלדעט פון אינצידענטען

באשטימטע פערסונעל, אדוואַקאַטן, און קאַרעספּאנדאַנטען מעגן בעטן אינצידענט אינפֿאָרמאַציע.

OPWDD עס זענען נאך דיירעקטיווז אויף מעלדומגען וואס באטיילען ווילאָוברוק קלאס מיטגלידער

ווי טאָן אגענטורען בעהאנדלען אינצידענטען?

אינצידענטען מוזן זיין געמאלדעט, אויגעפורשט, אויפגעשריבען, איבעגעזיכט דורך אַ אינצידענט איבערבליק קאָמיטיע, און בעהאנדעלט צו שטיצען דער געזונט זייענדיק פון מענטשן וואס סאקומען באַדינונגען.

יעדער שפייזער מוז האָבן אַ פּראָצעס פֿאַר אינפורמירען די פאלגענדע אינצידענטען צו : OPWDD

- מעלדבארע אינצידענטען פון זידלען און פערנאכלייסונג
- מעלדבארע ויכטיגע אינצידענטען
- ערנסט בעאכטענע פֿאַלן

פארזורגערס מוזן אויך האָבן סיסטעמס צו פירן קליינע בעאכטענע פֿאַלן און אנדערע פּאַטענציאַלע שאדלעכע לאגען וואס זיינט ניט געהעכערט צו דער מדרגה פון אַ מעלדבארע אינצידענט אָדער בעאכטענע פּאַסירונג.

אין דערצו, עטלעכע אינצידענטען מוזן זיין געמאלדעט צו די ניו יארק סטעיט גערעכטיקייט צענטראַל פֿאַר דער שוץ פון מענטשן מיט ספּעציעלע באדערפענישן (גערעכטיקייט צענטער). די גערעכטיקייט צענטער איז באשאפן פֿאַר די שוץ פון מענטשן וואס באקומען באַדינונגען פון אנלאגען און פראגראמען אוואס זענען באשטעטיקט אָדער געלויפן דורך עטלעכע שטאַט אגענטורען, OPWDD אַריינגערעכנט. מעלדבארע אינצידענטען וואס פאסירען אין פרוגראמען און באַדינונגען באשטעטיקט אָדער געלויפן דורך OPWDD זענען געמאלדעט צו די דערעכטיקייט צענטראַל ווי גוט ווי . OPWDD

טיפען פון אינצידענטען

מעלדבארע אינצידענטען פון זידלען און פארנאכלייסונג אַריינגערעכענט סעקסואלע, און פסיכאלאגישע זידלען, ווי אנדערע פארבאטענע אַנפֿירונג אַזאַ ווי זארגפאלטיגע און אומפאסענדע נוצן פון צאַמונג, און פארנאכלייסונג.

מעלדבאַרע באַטייטיקט אינצידענטען נעמען אַרײַן מעדיקינישן פֿעלער וואָס קענען ענדיקן אין ווידערשפעניק עפֿעקטן, נוצן פֿאַרקריכן, איינזאַמקײט און אַנדערע שלעכטע באַהאַנדלונגען, פֿעלנדיקע מענטשן און פֿאַרקלינע געשעענישן.

ערנסט ויכטיקע געשעענישן נעמען אַרײַן אַנקרייטיק און טויט פֿון מענטשן וואָס באַקומען סערוויסעס.

מינערווערטיק בעאכטענע פֿאַלן אַרײַנרעכענען פארלעצונגען ווס בדאַרפן באַהאַנדלונג ווייטער ווי ערשטע הילף און גנייווע און פינאַנציעלע אוינצונג (וואס באטיילען \$ 15 צו \$ 100)

ווען איינטיילען די OPWDD 147, OPWDD 148 און אנדערע אויפצעכונגען / דאָקומענטן וואס באטרעפן צו אנטשולדיגונג פון זידלען, פארזורגערס זענען פארלאנגט דורך געזעץ צו "רעדאָקטירן" אָדער רעדאָגירן צו אויסמעקן די נעמען און איידענטיפֿיצירען אינפֿאָרמאַציע וועגן אנדערע מענטשן וואס באקומען באַדינונגען, און ארבעטער..

ווי איז אַ אויספאַרשונג געפירט?

- יעדער מעלדבארע אינצידענט מוז זיין גרונדליך אויסגעפארשט.
- די אונטערזוכער וועט קלייבן אינפֿאַרמאַציע פֿון פֿאַרשידענע קוועלע און וועט צוגרייטן אַ באַריכט וואָז וועט כולל זיין אַ קורצע צוזאַמענפאַסונג , פאלגערונג , און עמפֿעלונגען. אין דעם פֿאַל פֿון אַ באַריכט פֿון זידלען אָדער פֿאַרנייכליסונג , די מעלדונג וועט אויך אַרײַננעמען וואס איז געפונען ווי "ערוויסענע " אָדער " ניט ערוויסענע ."
- די אויספֿורשונג באַריכט וועט זיין דערלאנגט צו די אגענטור אינצידענט איבערזעען קאַמיסיע פֿאַר אָפּשאַצונג . די קאַמיסיע איז פארלאנגט צו אָפּשעצן און קאַנטראַלירן די אויספֿורשונג פֿראַצעדורן (חוץ ווען די פֿאַל איז אונטערזוכט דורך די גערעכטיקייט צענטער אָדער די הויפט בירא פֿון OPWDD) און קען אין עטלעכע פאלן, רעקאַמענדירן ווייטערע אויספֿאַרשונג .



ווער קען אז א טרייסטער (אַרײַנגערעכנט ווי א באשטימטער מענטש אָדער א קאַרעספּאָנדענט) רעדן פֿאַר א נאכפאלגן?

אַ אדוואקאט מעג פילן פֿרײַ צו פרעגן שאלות ווען ער אָדער זי, באקומען א באַמערקונג פֿון אַ אינצידענט און מעג פרעגן צו רעדן מיט אַ מאַשגיך פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע. די אדוואקאט קען אויך אָננעמען די פֿאַרשלאַג צו טרעפן מיט די אַגענטור דירעקטאָר אָדער א דעסיגנירטע.

אויב ניט צופֿרידן, די אדוואקאט זאל שטעלן שאלות אָדער דייגעס צו דער דירעקטאָר פֿון דער אַגענטור אָדער אנדערע הויך מדרגה אדמיניסטראטורען.

פֿאַר מעלדונגען פֿון זידלען אָדער פֿאַרנאלייסיקייט אין אַ באשטעטיקט פֿראַגראַם, דער גייסטיק היגייענע לעגאַל באַדינונגען (MHLS) קען אויך זיין אַ מיטל.

די OPWDD אינצידענט מאַנאַג'עמענט יוניט, קען אויך העלפן מיט אויסטענדע פאלן.

עס איז אַ אַדמיניסטראַטיווע אפֿעלירן פֿראַצעס, פֿאַר אדוואקאטען וואס האָבן שוין געווען געלייקנט אינצידענט רעקאָרדס, געבעטן פֿון אַ אַגענטור וואס באַזאָרגט באַדינונגען.

קאַנטאַקט די OPWDD אינצידענט רעקאָרדס אפּפּעאַלס אָפּיסער Officer, 44 Holland Avenue, Albany, NY 12229 פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע

ווי און ווען איז דער אינפֿאַרמאַציע פֿאַראַן?

- באשטעטיקט פֿערסונעל, אדוואקאטן , און קאַרעספּאָנדענטן וועלן באַקומען טעלעפֿאָן באַמערקונג ווי באלד ווי לוגישע מעגלעך פולגענדיק אַ באַריכט פֿון אַ אינצידענט . זיי וועלן אויך זיין צוגעשטעלט מיט אַ פֿאַרשלאַג צו טרעפן מיט דער דירעקטאָר פֿון די אַגענטור (אָדער זיין אָדער אירע בעצייכענטע) צו דיסקוטירן די אינצידענט .
- באשטעטיקט פֿערסונעל און אדוואקאטן וואס באַקומען אַ מעלדונג פֿון אַ אינצידענט וועלן אויטאָמאַטיש באַקומען אַ מעלדונג אויף אַקציונען גענומען (OPWDD פֿאַרם 148) אין 10 טעג פֿון פֿערטיגונג פֿון דעם באַריכט .
- באשטעטיקט פֿערסונעל און אדוואקאטן וואס באַקומען אַ מעלדונג פֿון אַ אינצידענט, קענען פֿאַרלייגן אַ געשריבענע ביטע פֿאַר אַ קאַפּיע פֿון דעם אינצידענט מעלדונג, און וועלן באַקומען אַ רעדאַקטירטע קאַפּיע פֿון די געבעטענע באַריכט אין 10 טעג נאָך די ביטע איז געמאַכט .
- באשטעטיקט פֿערסונעל (גערופן " עלײַגײַביל רעקוועסטאַרס " אין טייל 624) קען אויך בעטן נאך אינפֿאַרמאַציע אויף מעלדבארע אינצידענטען , אַזאַ ווי אויספֿורשונג מעלדונגען. די מעלדונגען, וואָס מוזן זיין רעדאַקטירט, זענען צוגעשטעלט צו דער פֿאַרדערער אין 21 טעג נאָך די פֿאַרשליסונג פֿון אַ אינצידענט, אָדער אין 21 טעג פאלגענדיק די בעטן אויב אַ אויספֿאַרשונג איז שוין געענדיקט.
- געשריבענע ביטע פֿאַר אויסצייכונגען אָדער דאַקומענטן פֿון אַ אויספֿאַרשונג וועלן זיין געריכטע צו די אַגענטור וואס האט געמאַלדעט די אינצידענט .
- אַ ביטע מוז געמאַכט זיין פֿאַר אינפֿאַרמאַציע אויף אַ אינצידענט וואס האט פֿאַרגעקומען אין דער פֿאַרגאַנגענהײַט. טייל 624 כולל באדערפענישן וועגן צײַט ראָמען אָנווענדלעך צו די ביטע.
- דורך געזעץ, אַלע געבעטענע אויסצייכונגען און דאַקומענטן וואס באטרעפען צו אינצידענטען מוזן זיין רעדאַקטירט אַזוי אז נעמען און ערקענטנישע אינפֿאַרמאַציע וועגן מענטשן וואס האבן גענעמט א טייל אין דער אינצידענט, זענען ניט פֿאַראַן צו די וואס בעטן אינצידענט אינפֿאַרמאַציע.



Office for People With Developmental Disabilities

אויב איר זענט אַ מיטגלידער פון דער ציבור וואס וויל מעלדן זידלען פון אַ יחיד וואס באקומט באַדינונגען אין די OPWDD סיסטעם, עס זענען עטלעכע וועגן עס צו טאָן:

- אויב איר זענט בעוויסט אויף די נאָמען פון די אַגענטור וואס פארזורגט באַדינונגען צו דעם יחיד, איר זאלסט קאָנטאַקטען די שפּייַזער אַגענטור גלייַך צו באַריכטען זידלען.
- אויב די אינפֿאַרמאַציע אויף די דינסט שפּייַזער פון אַ יחיד איז אומבאַקאַנט, איר זאלט באַריכטען זידלען צו OPWDD. איר קענט צוטערעטען קאָנטאַקט אינפֿאַרמאַציע פֿאַר דיין היגע אינצידענט קאָמפּליאַנס בירא אויף OPWDD וועבזייטל אויף די אינצידענט מאַנאַג'מענט יוניט וועבזייטל. די אינצידענט מאַנאַג'מענט יוניט אויך האט אַן אַוועק-שעה קאָנטאַקט נומער ביי 1-888-479-6763.
- די ניו יארק גערעכטיקייט צענטראַל פֿאַר דער שוץ פון מענטשן מיט ספּעציעלע באַדערפענישן, אַפּערירט 24 שעה האַטלינייע פֿאַר די מעלדונג פון זידלען פארנאכלייעסונג און באַטייטיקע אינצידענטען פֿאַר אנלאגע און באשטעטיקטע פראגראמען אָדער אפּערירט דורך OPWDD אין 1-855-373-2122.

ניו יארק בירא פֿאַר מענטשן מיט דעוועלאָפּמענטאַל דיסאַביליטיעס
(New York State Office for People With Developmental Disabilities)
Standing Committee on Incident Review
44 Holland Avenue
Albany, NY 12229

פֿאַר ערקלאַרונג אויף די אינפֿאַרמאַציע איינגעהאלט אין דעם בראשור, ביטע קאָנטאַקט:
OPWDD's
Standing Committee
on Incident Review.
opwdd.scir@opwdd.ny.gov

ווי צו שטיצן און באַשיצן מענטשן פֿון שאַדן



מאַנשאַפֿט פּערזאָנלונג צושטעלט אַ אומשאצבארע פֿאַרום פֿאַר די באשטימטע מענטש אָדער אדוואַקאַט, און אנדערע מיטגלידער, צו שטיצן פֿאַר שוץ פון פּערלאַצונגען, ספּעציעל די וואס זענען אומקלאַרענע און נאכמאליק.

די באשטעטיקט מענטש אָדער אדוואַקאַט און באדינונגען שפּייַזער זאָל אַרבעטן צוזאַמען צו פאַזיכערן אַז דער מענטש איז גוט געדינט און זיכער. די שותפות קען אָנהייבן אין אַ קאָלעקטיווע זיצונג, וווּ די מענטש אינדיוידואלע פּלאַן פֿאַר באַדינונגען און שטיצונג איז איברווייזט; ביי דער צייט, די מאַנשאַפֿט, אַריינגערעכנט די באשטעטיקט מענטש אָדער אדוואַקאַט, קענען דיסקוטירן זיכערונג אָדער פארמיטלונגען וואס מעגן זיין פארלאנגט. אַזאַ זיכערונג אָפֿט דאַרפֿט זיין אינדיוידועלע און ספּעציפישע צו דעם מענטש.

הויפט ווען אומאנקלערט פארלעצונגען פאסירן. די באשטעטיקט מענטש אָדער אדוואַקאַט זאל פּרעגן וואָס טריט זאנען גענומען צו באַשיצן די מענטש פון זייענדיק אויגעשטעלט צו דער זעלביקער אָדער ענלעך צושטאנדן. בשעת עס איז ניט שטענדיק מעגלעך צו זיך די נעמען פארלאנגט טריט, ווי זיי קענען זיין ספּעציפיש צו די אינצידענט, עטלעכע געביטענע פֿאַר דיסקוסיע מעג אַריינגעמען:

- ענדערונגען אין דעם מענטש אָפּפירונג אָדער האלטונג;
- די ריטמוס פון דעם מענטש טאָג און וואָך;
- נוצן פון, מעגלעך בעדאַרפֿנעש, אָדער ענדערונג אין אַנפּאסענדע אאוסרוסטונג;
- קיין פיזישע זארגן, געזונט אָדער היגיענע פּראָבלעמס וואס בעדארפט אויפּמערקזאַמקייט;
- ערפּורשונג פון פארמיטלונג אָדער שטיץ וואס קען זיין נוציק אָדער בדארפט;
- אפּשאצונג אַריינגערעכנט געזונט אָדער קלינישע אַיינשאצונג;
- מדרגה פון השגחה;
- פּערסונעל אויסבילדונג און איבער אויסבילדונג לייסטונג; און / אָדער
- תנאים אין די לעבען אָדער דינסט סווייווע